



京 剧 曲 谱

洪羊洞



上 海 文 艺 出 版 社

統一書號: 8078·558

定價: 0.30元

京 剧 曲 谱

洪 羊 洞

陈大濩整理
范石人记谱

上海文艺出版社

· 1959 ·

某音
等于
是不
如由
”，其

用
三
滑
则
而
不
一
般
上
根

京剧曲谱
洪 羊 洞

陈大湊整理
范石人记谱

上海文艺出版社出版
(上海康平路155号)

上海市书刊出版业营业许可証出094号

中和印刷厂印刷 新华书店上海发行所总经售

统一书号 8078·558

开本 787×1092 1/16 印张 2 2/3 字数 49,000

1959年3月第1版

1959年3月第1次印刷

印数 1—9,000 定价 (十) 0.30 元

前 記

洪羊洞的作者，把“盜取楊令公骸骨”和“楊延昭、焦贊及孟良的死亡”联系在一起，构成一个动人的故事，表现了人民对抗辽英雄的同情和惋惜，因此这个戏具有一定的人民性，再加以唱腔艺术的千锤百炼，就使这个戏至今历演不衰，成为楊家將故事中一出备受群众喜爱的好戏。

但我们分析一下剧本，以新的历史观点来看，觉得还有许多值得商榷的地方，比如楊延昭他原是个抗辽英雄，在垂危之际，是否会变得那么软弱，那么忧郁悲伤？白虎現形显然是属于神怪迷信的。至于焦、孟二人的关系，通过戏里的描写，也显得那么不正常，焦贊听到楊元帥差孟良去盜骨，他首先考虑的不是对战友的关怀，而是負气爭功，这是对他们性格的損害。以上几点都需要再进一步加以整理。

现在这个剧本，是在保存和发揚傳統这一基础上进行的，我们尊重前辈戏剧艺术家在唱腔方面的成就，竭力把这些創造，在不損原作的精神下，作一些必要的点滴的修訂。限于水平，可能有整理得不够妥善的地方，希望讀者不吝指正。

陳大茂 1958年11月

洪 羊 洞

人 物:

家院甲.....(扫边)	四内侍.....(文堂)
楊延昭.....(老生)	大太监.....(丑)
孟 良.....(铜锤)	赵德芳.....(老生)
焦 贊.....(净)	楊宗保.....(小生)
家院乙.....(扫边)	佘太君.....(老旦)
程 萱.....(丑)	柴夫人.....(青衣)

第 一 場

(撒圆轉小圆抽头接打夺头家院掌灯引楊延昭上至九龙口唱二黄原板)

胡琴 5 2 定弦 $\frac{2}{4}$

唱	0 -	0 -	0 -	0 -	0 -
琴	龙冬 答答答令	台令台 乙令台	答台 台 $\frac{7}{6}$	1 2 3 $\frac{7}{6}$	56 55 61

唱	0 -	0 -	0 -	0 -	0 -
琴	2325 3276	5 3 2161	56 2 3276	5616 7656	1 2 3 $\frac{7}{6}$

楊延昭:	唱	0 -	2 5 3 2	3 3 2 2	0 -	3 2321
			为 国	家		那 何
	琴	56 55 61	2 25 3 1	3 3 2 3	(2325 61 2)	3 3 2321

唱 6. 1 2 3 | 1212 10. | 0 - | 0 - | 0 - |

琴 6 6̣ 1 2 3 | 1 1 (1656) | 7̣ 6̣ 5676 | 1 2 3̣ 6̣ | 56 5 5 6)

唱 1 2 213 | 0 2̣ 1 | 1 23 1 | 1 1̣ 1 | 6 3 21 |

半 日 閑 空,

琴 1 23 1232 | (3 56) 2326 | 1623 1 1 | 1 1 1 1 | 6̣ 3 2 1 |

唱 7 6 6̣ 5 | 6 6 | 0 - | 0 - | 0 - |

琴 7̣ 6̣ 6̣ 5 | 6 6 6̣ 7̣ | 6 5 6561 | 5613 2165 | 3 21 6561 |

(在过門中徐徐走向合口中央)

唱 0 - | 0 - | 0 - | 0 - | 0 - |

琴 2323 43 5 | 2321 6561 | 56 2 3276 | 5616 7656 | 1 2 3̣ 6̣ |

唱 0 | 3 2 1 1 2 | 2 2 1 6 | 0 5 5 2 7 2 | 57635 3 0 |

我也 會 平 服 了 塞 北

琴 56 5 5 61 | 3 2 3 1 2 | 2 32 1656 | 7656 5 2 7 6 | 5765 3567 |

唱 0 32̣ 1 | 2 2 | 0 - | 0 - | 0 - |

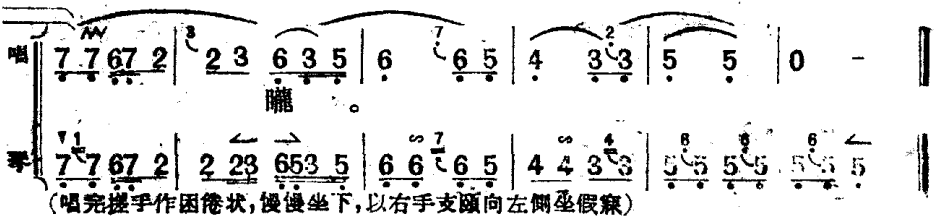
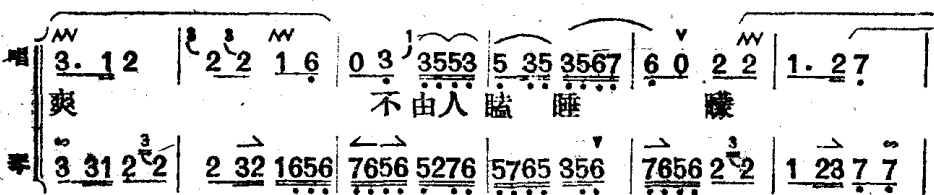
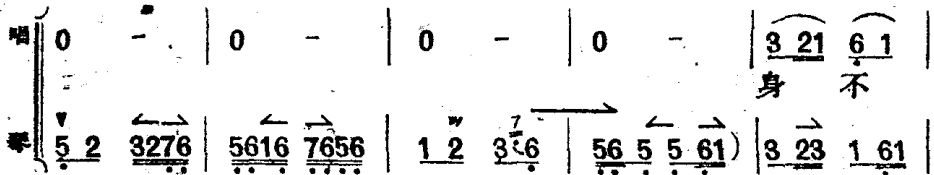
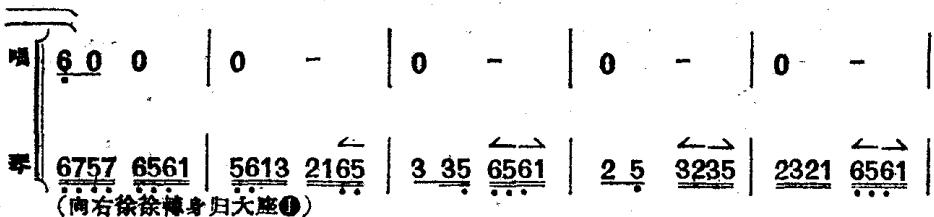
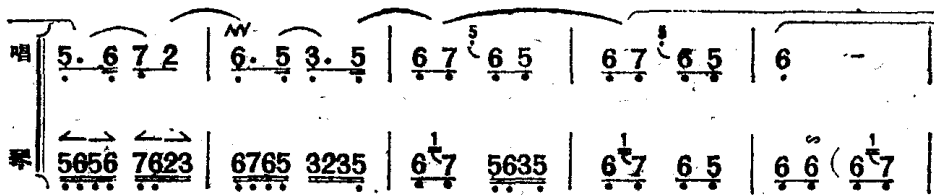
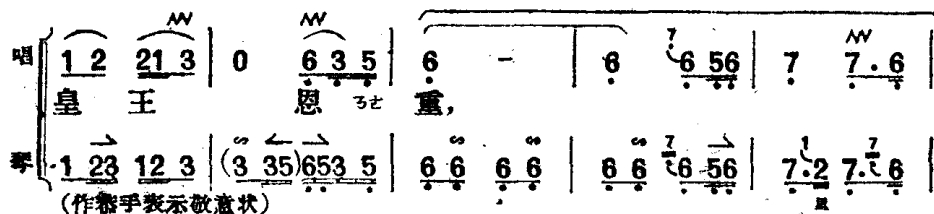
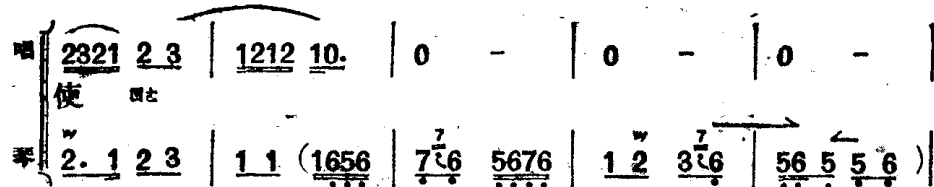
西 东。

琴 (6 56) 32 1 | 2̣ 2 (2̣ 3 | 2̣ 3 2327 | 6723 7656 | 1 2 3̣ 6̣ |

唱 0 - | 3 2. 2 | 2 2 3 | 0 - | 6 1 3 |

官 封 到 节 度

琴 56 5 5 61 | 3 3 2 61 | 2̣ 2 2̣ 3 | (2 5 61 2) | 6 6 1 63 |



① 果子里边的位子,木棚叫做“大座”。

唱 0 - | 0 - | 0 - | 0 - | 0 - |

琴 : 仓七 台七 : 仓七 台七台 仓台采 乙台仓 簪扑台 仓(7 6 | 1 2 3 7 6 |

唱 0 - | 0 - | 0 - | 0 - | 0 - |

琴 $\overset{\curvearrowright}{56} \overset{\curvearrowright}{5} \overset{\curvearrowright}{5} \overset{\curvearrowright}{61} | 2 \overset{\cdot}{5} \overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{6} | \overset{\nabla}{5} 3 \overset{\cdot}{2161} | \overset{\cdot}{5} 2 \overset{\cdot}{3} \overset{\cdot}{6} | \overset{\cdot}{5656} \overset{\cdot}{7656} |$

唱 0 - | 0 - | 3 2321 | 2 0 | 0 -

恼 恨 那

琴 $\overset{iv}{1} \overset{7}{2} \overset{3}{\underline{3}} \overset{6}{\underline{6}}$ | $\overset{5}{\underline{5}} \overset{6}{\underline{5}} \overset{5}{\underline{5}} \overset{6}{\underline{61}}$ | $\overset{3}{\underline{3}} \overset{3}{\underline{3}} \overset{2}{\underline{2}} \overset{1}{\underline{1}}$ | $\overset{3}{\underline{2}} \overset{2}{\underline{2}} \overset{2}{\underline{2}} \overset{3}{\underline{3}}$ | (2325 61 2)

唱 3 32 2 1 2 | 3 2 3 | 1.2 1 0 | 0 - | 0 - |

蕭天佐

琴 3 32 1612 | 3 3 2 3 | 1 1 (1656 | 7676 5676 | 1 2 3 6

唱 0 - | $\overset{1}{\underline{3\ 2}}\ \underline{2\ 3}$ | 0 $\underline{\underline{2321}}$ $\underline{1.\ 2}\ \underline{1.\ 2}$ | $\underline{3.\ 5}\ \underline{3\ 2}$ |
 将 某 戏 弄,
 琴 $\underline{\underline{56}}\ \underline{5\ 5}\ \underline{\underline{61}}$ | $\underline{3\ 32}\ \overset{s}{2\ 3}$ | $\overset{7}{(3\ 656)}\ \underline{2326}$ | $\underline{1623}\ \underline{1.\ 2}$ | $\underline{3.\ 5}\ \underline{3\ 2}$ |

唱	$\underline{\underline{7}} \quad \underline{\underline{67}} \quad 2$	$\overset{w}{6} \quad 6$	0 -	0 -	0 -
琴	$\overset{1}{\underline{\underline{7}}} \quad \overset{2}{\underline{\underline{67}}} \quad \overset{3}{\underline{\underline{22}}}$	$\overset{\infty}{6} \quad \overset{\infty}{6} \quad (\overset{1}{\underline{\underline{67}}})$	$\underline{\underline{6757}} \quad \underline{\underline{6561}}$	$\underline{\underline{5616}} \quad \underline{\underline{5165}}$	$\overset{\nabla}{3} \quad \overset{\nwarrow}{5} \quad \underline{\underline{6561}}$

唱 0 - | 0 - | 0 - | 0 - | 0 - |

琴 $\overset{\frown}{22.3} \overset{\frown}{43} 5$ | $\overset{\frown}{2321} \overset{\frown}{6561}$ | $\overset{\vee}{5} \overset{w}{2} \overset{7}{3} \overset{\frown}{6}$ | $\overset{\frown}{56} 1 \overset{\frown}{7656}$ | $\overset{w}{1} 2 \overset{7}{3} \overset{\frown}{6}$

唱 0 - | 1 1 2 3 | 0 2 4 3 3 | 3 2 2 3 | 0 3 |
 盜 骸 骨 假 当 真 某 好 不 瞭

琴 5̣6̣ 5̣ 5̣ 6̣ | 1̣ 6̣ 1̣ 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ | 3̣ 2̣ 3̣ 4̣ 5̣ 3̣ 2̣ | 1̣ 6̣ 1̣ 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ | (3̣ 5̣ 6̣ 5̣ 6̣) 3̣ 3̣ |

唱 3 2̣ 1̣ | 2 - | 2 0 0 | 0 - | 0 - |
 懂。

琴 3̣ 3̣ 3̣ 2̣ 6̣ 1̣ | 2̣ 2̣ 2̣ (2̣ 3̣ 4̣ 3̣) | 2̣ 3̣ 2̣ 3̣ 2̣ 7̣ | 6̣ 7̣ 2̣ 6̣ 7̣ 6̣ 5̣ 6̣ | 1̣ 2̣ 3̣ 6̣ |

唱 0 - | 3 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ | 2 0 | 0 - | 7̣ 7̣ 6̣ 7̣ |
 真 骸 骨 在 北

琴 5̣ 6̣ 5̣ 5̣ 6̣ 1̣ | 3̣ 0̣ 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ | 2̣ 2̣ 2̣ 2̣ 3̣ | (2̣ 3̣ 2̣ 5̣ 6̣ 1̣ 2̣) | 7̣ 7̣ 6̣ 7̣ 6̣ 7̣ |

唱 2̣ 0̣ 3̣ 5̣ 3̣ 2̣ | 1̣ 0̣ 7̣ 2̣ | 5̣ 0̣ 6̣ 5̣ 6̣ | 1̣ 1̣ | 0 - |
 国

琴 2̣ 0̣ 3̣ 5̣ 3̣ 2̣ | 1̣ 2̣ 3̣ 6̣ 2̣ 7̣ 6̣ | 5̣ 1̣ 3̣ 5̣ 6̣ 1̣ 5̣ 6̣ | 1̣ 1̣ (1̣ 6̣ 5̣ 6̣) | 7̣ 6̣ 5̣ 6̣ 7̣ 6̣ |

唱 0 - | 0 - | 3 1̣ 2̣ 3̣ | 0 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ | 1̣ 0 |
 洪 羊 洞，

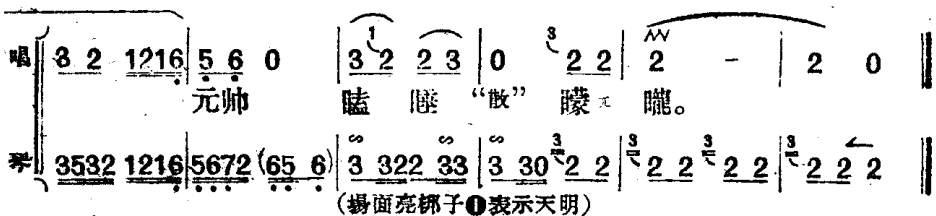
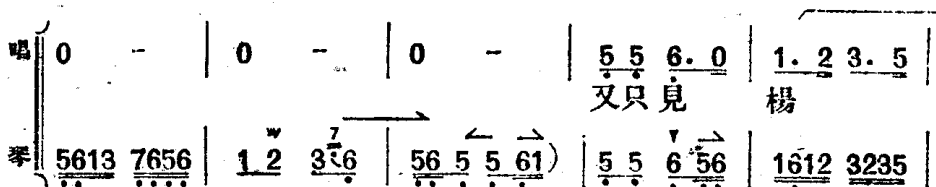
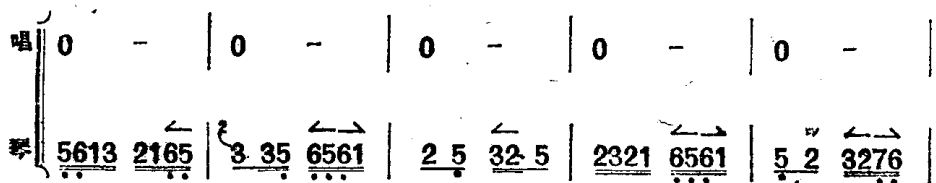
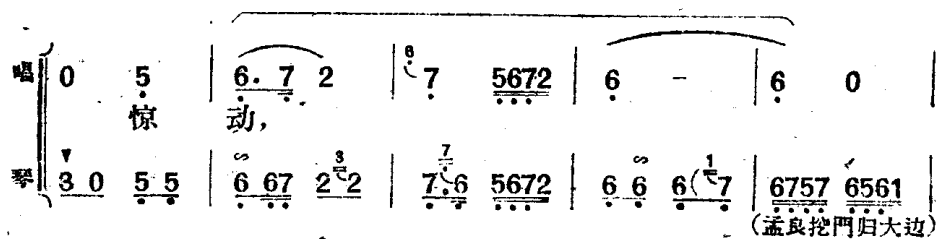
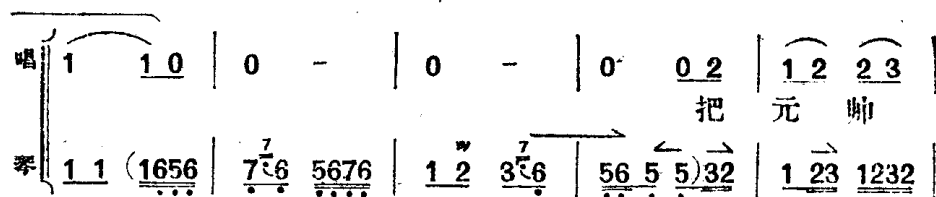
琴 1̣ 2̣ 3̣ 6̣ | 5̣ 6̣ 5̣ 5̣ 6̣ 1̣ | 3̣ 3̣ 2̣ 1̣ 2̣ 3̣ 2̣ | (3̣ 5̣ 6̣) 2̣ 3̣ 2̣ 6̣ | 1̣ 2̣ 3̣ 6̣ (5̣ 6̣ 1̣) |

唱 5̣ 5̣ 6̣ | 0 1̣ 2̣ 3̣ 3̣ | 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ 6̣ | 0 3̣ 2̣ 1̣ | 2 0 |
 望 乡 台 第 三 层 鎖 上 加 封

琴 2̣ 3̣ 4̣ 6̣ 3̣ 2̣ 1̣ 2̣ | 3̣ 2̣ 3̣ 2̣ 3̣ 5̣ | 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ 6̣ (5̣ 6̣ 7̣) | 6̣ 7̣ 5̣ 6̣ 3̣ 5̣ 2̣ 1̣ | 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ (6̣ 1̣ 2̣) |

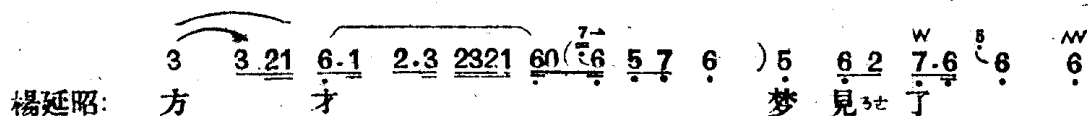
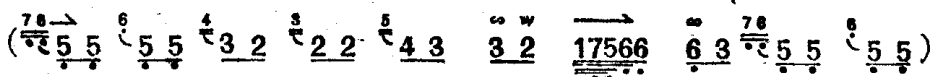
唱 1̣ 3̣ 2̣ | 2̣ 0 | 0 - | 6̣ 1̣ 1̣ 6̣ 3̣ | 2̣ 1̣ 2̣ 6̣ |
 为 此 事 进 帳 来

琴 1̣ 6̣ 3̣ 2̣ 1̣ | 2̣ 2̣ 2̣ 3̣ | (2̣ 3̣ 2̣ 5̣ 6̣ 1̣ 2̣) | 6̣ 1̣ 1̣ 6̣ 3̣ | 2̣ 6̣ 1̣ 2̣ 6̣ |



孟 良： 元帥醒來！

(導板頭唱二黃導板②)



① 堂鼓獨奏表示開早天明之意，木梆叫做“亮梆子”。

② 導板、搖板及散板等唱腔無固定節奏，胡琴可以隨腔托拉，除過門外托腔部分簡譜從略。

$\overset{\circ}{5}$ $(\overset{\circ}{3})$ $\overset{w}{\rightarrow} \overset{7}{2} \overset{6}{1} \overset{6}{5} \overset{6}{6} \overset{5}{5} \overset{5}{5}$ $\overset{w}{3}$ $\overset{w}{1} \overset{2}{2} \overset{2}{-} \overset{w}{2} \overset{1}{3} \overset{w}{-} \overset{3}{3}$
 老 元 戎, ①

(八拍全双手揉眼作惊醒状, 白)啊!

(~~杨~~出位站合中央接唱二黄搖板②)

$(\overset{7}{\overset{8}{\overset{c}{5}}} \overset{5}{5} \overset{4}{3} \overset{2}{2} \overset{3}{2} \overset{2}{2} \overset{1}{1} \overset{7}{5} \overset{6}{6} \overset{3}{3} \overset{7}{6} \overset{5}{5} \overset{5}{5})$ $\overset{1}{2}$ $\overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{2}{2}$ $\overset{4}{4} \overset{5}{5} \overset{3}{3} \overset{2}{2}$ $\overset{1}{1} \overset{2}{2}$
 醒 来 时 不 由 人

$\overset{3}{3}$ $\overset{3}{3} (\overset{3}{2}) \overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{3}{3}$ $\overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{2}{2} \overset{1}{1}$ $\overset{1}{1}$ $\overset{6}{6} \overset{3}{3}$ $\overset{2}{2} \overset{3}{3}$ $\overset{2}{2} \overset{1}{1}$ $\overset{2}{2}$
 珠 泪 已 滿 胸。

(俚头按老路子演楊延昭应归小座, 現因不用檢場, 改为站簷)

孟 良: 参見元帅。

楊延昭: 賢弟少礼, 清早进帳何事?

孟 良: 启稟元帅, 前番盜骨, 乃是假的。

楊延昭: (軟筋边一鑼)此話从何而起?

孟 良: 我国有一兵丁, 名喚程萱, 当年跟随老王大战唐二虎流落在番, 托人带来一信, 故而知曉。

楊延昭: (小鑼一击)有这等事?

孟 良: 正是。

楊延昭: 好, 难得他不忘南朝。兄意欲煩勞賢弟二下番营, 盜取骸骨, 不知賢弟意下如何?

孟 良: 末将犹如元帅跨下之駒, 揚鞭即走, 勒缰即住, 就請元帅傳令。

楊延昭: 如此賢弟听令。(回身用右手就桌上取令旗)

孟 良: 在。(仍站太边)

楊延昭: 有勞賢弟下北番。

孟 良: 此去哪怕路途难。

楊延昭: 但愿盜得骸骨轉。

孟 良: 凌烟閣上美名傳。

① 旧詞“方才老元戎前来托夢”, 今演老令公不上場, 所以改为今詞。

② 搖板胡琴过門, 虽有长短快慢之分, 但基本調式大致相同, 而此剧独多搖板, 为了避免重复, 只举一例, 其余从略。

楊延昭：小×心！（將令旗交与孟良，下）

孟良：得令。（接令旗向左轉身，右手舉令旗抬左脚作出門狀，令旗交左手，面對下場門，右手理扎①，小鑼打下）

第 二 場

（小鑼打上焦贊上至九龙口抖袖整冠，左手理耳毛，右手理扎，徐步至台口念）

焦贊：事不关心，关心則乱。（归外場椅坐下）

家院：（小鑼五击上）忙將盜骨事，报与二爷知。（挖門归大边）启稟二爷，今有孟二爷，奉了元帅之命，盜骨去了。

焦贊：前番盜过了。

家院：乃是假的。

焦贊：真的呢？

家院：現在北国洪羊洞內望乡台第三层上那才是真。

焦贊：起过了！（起立走向台口）哎呀且住（小鑼一击）元帅啊元帅！这就是你的不是了，想俺弟兄二人，自投宋以来，焦不离孟，孟不离焦，想此去番营，路途多險，如今只差孟二哥一人前去，叫某如何放心？（小鑼一击）我自有道理。

（左轉归里面面向外站）家院！

家院：有。

焦贊：元帅若問，就說我染病在床。

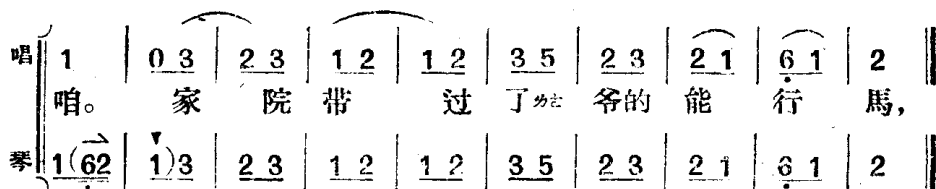
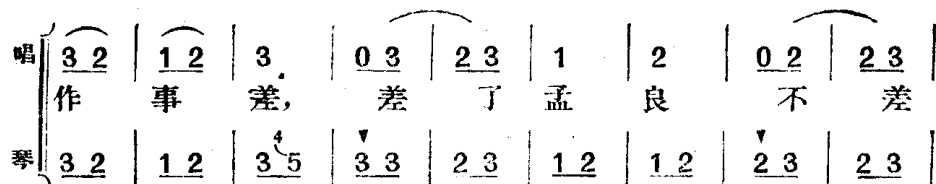
家院：夫人若問？

焦贊：另有公干，帶馬伺候！

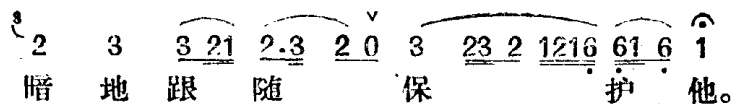
（鈸鑼家院出門在大边作帶馬狀，焦向左轉身下場脫去黑开膝左手提鋼鞭上，至台当中拉右膀作交代唱流水板）

唱	$\frac{1}{4}$ 0	0	0	0	0	0	0	0	0
琴	$\frac{1}{4}$ $\overset{\curvearrowright}{6}$	6	$\overset{3}{5}$	5 5	3 6	5 5	3 2	1 1	$\overset{3}{6} 5$
唱	0	0	0	0	0	4	3	3 3	4 ⁵
						恼	恨	元	帅
琴	5 5	3 6	5 5	3 2	1 1	6 4	3 4	3 2	4 6

① “扎”是一种花臉戴的胡子。



(快长锤焦贊出門向左轉身拉右膀向外一亮相, 右手推馬鞍、接馬鞭作上馬狀, 家院下, 焦贊身接唱散板, 过門与流水同)



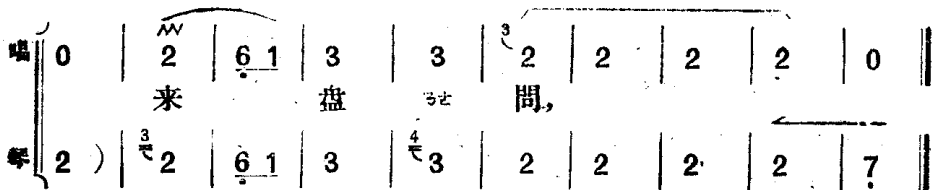
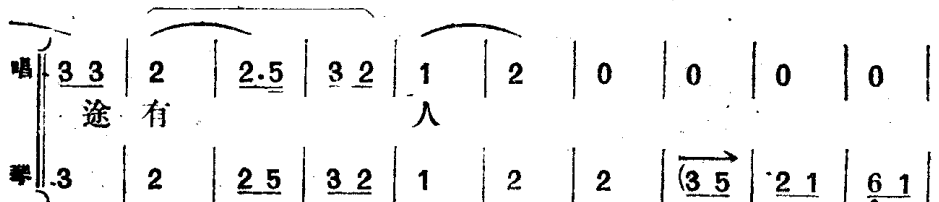
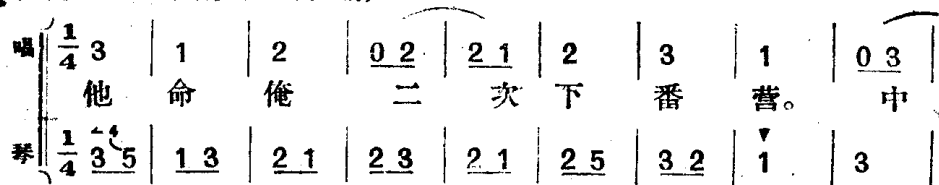
(退后二步加鞭抽头打下)

第 三 場

(快长锤孟良右手举鞭, 左手执斧, 上至九龙口加鞭勒缰唱西皮散板, 过門同前)



(勒缰归台中央接唱流水, 过門同前)



(拋繩至小边台口向右加鞭走向大边回身接唱散板,过門同前)

3 2 3 3 21 2 2321 1 1 2 2 1 1
俺 就 說 經 商 买 卖 人。

(退后二、三步加一鞭向左轉身举鞭大擺抽头打下走一、二步即將鞭向后落下放平,进場时沿s形方向走下)

第 四 場

(快长繩上焦贊至九龙口加鞭勒繩唱西皮散板过門同前)

焦 贊: 3 3 2.5 3 2 1 2 2 1 3 3 2
元 帅 作 事 欠 思 忖,

(拋繩归台中央接唱流水过門同前)

唱 3 1 2 0 2 2 1 3 1 2 1 0 3 2 3
差 孟 良 不 差 焦 克 明, 此 去
琴 3 5 1 3 2 1 6 2 1 2 3 5 1 2 1(62) 1)3 2 3

唱 1 2 3 0 3 2 3 2 0 6 1 1 2 1 0 3
北 番 多 險 境, 叫 某 怎 能 得
琴 1 2 3 2 3 3 3 3 2(61) 2)1 6 1 2 3 1 2 1 3

唱 1 2 1 0 2 1 2 3 0 1 1 2 3 2 3
放 心。 此 一 番 盜 得 骸 骨
琴 1 2 1(62) 1)2 1 2 3 0 2 1 2 3 2 3 5

唱 2 1 6 1 2 1 0 2 3 1 0 2 1 2 1 2
轉,俺 弟兄 二人 把 功 分; 此 一番 盜
琴 2 1 6 1 2 1 6 3 2 3 1(62) 1)2 1 2 1 2

唱 3 5 2 1 6 1 2 3 2 1 6 1 2 2 2
不 得 骸 骨 轉,某 同 死 在 番 邦
琴 3 5 2 1 6 1 2 3 2 1 6 1 2 3 2 1 6 1 2

(答 - 答0) 1 $\frac{2.5}{\text{不}}$ $\frac{3.0}{\text{回}}$ $\frac{3.5}{\text{程。}}$ $\frac{2.3}{\text{程。}}$ $\frac{2.3}{\text{程。}}$ $\frac{2.1}{\text{程。}}$ 6 $\frac{1}{\text{程。}}$

(退后二、三步加鞭向左轉身大圓打下，大轉小)

第五場

程 萱：(內喊)哎嘿！(小圓五由程萱手拿竹梆上白)心在南朝身在番，远望故国泪不干。老娘想儿难得見，儿想老娘两眼穿。我程萱，(扎)当年跟随老王，大战唐二虎流落在番，未被杀害，如今我在这洪羊洞当了一名更夫，是我听说这洪羊洞內藏着我国楊老令公的屍骨，我有意将他盗回南朝，怎奈一来这洪羊洞鉄門紧鎖，鎖上加封，再說我又缺少盘費，因此就便儿托人与楊元帅帶去一信，但願他早日派人前来，盗回屍骨，我也好趁此机会回轉南朝。看天色不早，就此洪羊洞打更去者！

孟 良：(內白)走 $\times$ ！(半圓水磨程萱向左走半个圓場，轉至小边，孟良上至小边合口勒馬二人相遇。程在左边，斬边)

程 萱：拿奸細！

孟 良：看斧！(大圓一击，孟良將斧交右手作举斧欲砍状)

程 萱：噯噯爷爷饒命 ㄅ ！您怎末动手就杀人 ㄅ ？

孟 良：起来！(右手之斧仍交还左手)

程 萱：是，多謝您 ㄅ ！

孟 良：听你講話不象此地人氏？

程 萱：本不是此地人氏。

孟 良：哪里人氏？

程 萱：乃南朝人氏。

孟 良：因何至此？

程 萱：当年跟随老王大战唐二虎流落在此。

孟 良：你叫何名字？

程 萱：小人名叫程萱。

孟 良：(飲斬边一圓退后一看)你就是程萱？

程 萱：正是。

孟 良：你可臥藏于俺？

程 萱：我瞅您面熟，就是不敢下箴篱。^①

孟 良：俺就是三关上的孟良。

程 萱：怎么着您就是孟二爷啊？您来可好啦，我这儿给您叩头啦。

孟 良：不必多礼，洪羊洞今在何处？

程 萱：二爷您随我来！

孟 良：带路！

（半截水磨程萱引孟良向左往后走一圆场，程指下场门，孟勒马作察看状）

程 萱：那儿就是洪羊洞，您瞧铁门紧闭，外加三簧锁，就全仗您这把斧子啦，您去罢，我在那儿给您望风^②。

孟 良：起过了！（冲头程归小边，孟向右加鞭抬左脚向大边走，将右手之鞭在左手斧上碰一下，同时抬右脚，回身将马鞭绕一回花，反执，上一步叫头）程萱！你的功劳不小，等你二爷回来，带你转回南朝。

（八锤仓冲头孟良打马下，程萱自上场下）

第 六 场

（快水磨焦赞上叫头）

焦 赞：且住！二哥在前面走，我在后面赶，赶到此处，因何不见？（靠边一圆向下场门一望）看前面不远有一洞门，莫非就是洪羊洞？待我赶上前去^③。（程萱暗上）

（大锣一击冲头焦赞加鞭下。程萱向下场门一望叫头）

程 萱：哎呀慢着！方才那个黑脸大汉，我瞧他鬼鬼祟祟的，八成儿不是好人，我不免抄个小道儿给二爷送个信儿去！

（冲头由上场门下）

第 七 场

（场面打一更导板头孟良内唱西皮导板）

(0) 6 5 6 7 2 7 6 5 6 1 1 1 1 1 3 3 6 1 2 2 6 1 2 3 5 5

3 2 1 6 2 1 1 1 1 1) 3 3 2 5 3 2 1 2 1 6 1 2)
北 国 有 个

① “箴篱”北京土话。音zhen li，捞麵用竹器，麵与面同音，故借以比喻。